

Súd: Okresný súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 16C/47/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6114202903  
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 07. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jarmila Jánošová  
ECLI: ECLI:SK:OSBB:2015:6114202903.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Banská Bystrica sudkyňou JUDr. Jarmilou Jánošovou v právnej veci navrhovateľa PROFI CREDIT Slovakia, s.r.o., Pribinova 25, Bratislava, IČO: 35 792 752, zastúpeného Advokátska kancelária JUDr. Andrea Cviková, s. r. o., Pribinova 25, P. O. BOX 41, Bratislava, IČO: 47 233 516, proti odporcom 1/ O. U., R.. XX. XX. XXXX, D. T. I. XXXX/XX, D. D., 2/ W. C., R.. XX. XX. XXXX, D. T. I. XXXX/XX, D. D., zastúpenej Advokátska kancelária JUDr. Peter Rybár, s.r.o., Kuzmányho 29, Košice, IČO: 47 234 466, za účasti vedľajšieho účastníka na strane odporcov Všeobecná ochrana práv spotrebiteľov, Šafárikovo nám. 7, Bratislava, IČO: 42 362 962, zastúpený advokátom JUDr. Bohdanom Jakubisom, Dobrovičova 13, Bratislava, o zaplatenie 1 922,20 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporkyne 1/ a 2/ sú p o v i n n é zaplatiť navrhovateľovi spoločne a nerozdielne sumu 133,85 Eur s úrokom z omeškania vo výške 3,275 % ročne zo sumy 27,31 Eur od 30. 06. 2013 do zaplatenia, zo sumy 35,47 Eur od 30. 07. 2013 do zaplatenia, zo sumy 35,47 Eur od 30. 08. 2013 do zaplatenia, zo sumy 35,47 Eur od 30. 09. 2013 do zaplatenia, všetko v lehote 3 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia.

V prevyšujúcej časti súd návrh navrhovateľa z a m i e t a .

Navrhovateľ je p o v i n n ý nahradiť odporkyni v 2/ rade trovy konania predstavujúce trovy právneho zastúpenia vo výške 561,49 Eur, v lehote 3 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet právneho zástupcu Advokátska kancelária JUDr. Peter Rybár, s.r.o., Kuzmányho 29, Košice.

Navrhovateľ je p o v i n n ý nahradiť vedľajšiemu účastníkovi na strane odporkýň 1/ a 2/ Všeobecnej ochrane práv spotrebiteľa, Šafárikovo nám. 7, Bratislava, trovy konania predstavujúce trovy právneho zastúpenia za 2 úkony právnej pomoci vo výške 179,44 Eur na účet právneho zástupcu JUDr. Bohdana Jakubisa v lehote 3 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia.

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa svojím návrhom došlým súdu 10. 02. 2014 domáhal od odporkýň 1/ a 2/ zaplatenia sumy 1 922,20 Eur s úrokom z omeškania, ako aj zmluvnej pokuty zo sumy omeškaných splátok z titulu uzatvorenej zmluvy o revolvingovom úvere č. XXXXXXXXXXXX dňa 17. 09. 2010. Na základe tejto zmluvy bol poskytnutý odporkyniam úver vo výške 1 500,-- Eur, ktorý sa zaviazali uhrádzať v 36 splátkach vrátane úrokov po 85,15 Eur v termínoch splatnosti dohodnutých v zmluve. Následne sa dohodli na odklade splátok č. 12 až 14. Do omeškania sa dostali už s úhradou 4. splátky. Zaplatili celkove sumu 1 143,20 Eur. Vzhľadom k tomu, že boli v omeškaní s úhradou splátok viac ako 3 mesiace, bolo im doručené oznámenie o uplatnení práva veriteľa podľa § 565 O. z., t. j. okamžitá splatnosť úveru z dôvodu omeškania. Toto oznámenie bolo doručené dňa 18. 04. 2012 v súlade s ustanovením § 53 ods. 8 O. z. Strata výhody splátok nastala dňa 06. 05. 2012. Celková suma neuhradených splátok je 1 922,20 Eur.

Odporkyne žiadali návrh zamietnuť.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom odporkýň, zástupcom odporkyne 2/, korešpondenciou účastníkov, zmluvou o úvere zo dňa 17. 09. 2010, zmluvnými dojednaniami, kartou klienta, vyjadrením vedľajšieho účastníka na strane odporkýň a zistil tento skutkový stav:

Účastníci uzavreli dňa 17. 09. 2010 zmluvu o revolvingovom úvere č. XXXXXXXXXXXX, na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporkyni 1/ úver 500,-- Eur. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o revolvingovom úvere sú Zmluvné dojednania Zmluvy o revolvingovom úvere spoločnosti PROFI CREDIT Slovakia, s.r.o.

Podľa článku 8.1. zmluvy zmluvné strany uzavreli dohodu o poskytnutí služby, predmetom ktorej je záväzok veriteľa poskytnúť dlžníkovi na jeho žiadosť a po splnení nižšie uvedených podmienok službu spočívajúcu v možnosti odkladu maximálne troch akýchkoľvek splátok úveru, resp. revolvingu poskytnutého na základe Žiadosti / Zmluvy uzavretej medzi veriteľom a dlžníkom a záväzok dlžníka zaplatiť veriteľovi odplatu za poskytnutie služby spočívajúcej v možnosti odkladu splatnosti splátok úveru vo výške 222,95 Eur a za poskytnutie služby spočívajúcej v možnosti odkladu splatnosti splátok revolvingu vo výške 133,12 Eur.

Podľa tvrdenia navrhovateľa nedoplatok z titulu tejto zmluvy predstavuje žalovanú sumu spolu s úrokom z omeškania a zmluvnou pokutou v zmysle jeho písomného návrhu.

Odporkyňa 1/ uviedla, že začiatkom roka 2012 uzatvorila zmluvu o konsolidácii úverov s S. S. K., R. XX, R.e. Počnúc februárom 2012 mu zasiela 100 Eur mesačne, ktoré on rozdeľuje a preposiela jej veriteľom. Úver teda navrhovateľovi naďalej spláca podľa svojich možností. Odporkyňa 1/ namietla výšku zmluvnej pokuty a úrokovej sadzby, ktoré sú podľa nej v rozpore s dobrými mravmi.

Na pojednávaní uviedla, že si nepamätá presne, koľko si požičala od navrhovateľa. Nevedela ani uviesť, či a koľko za ňu uhradil S. K. navrhovateľovi. Predložila zmluvu uzatvorenú s konsolidačnou agentúrou K. ako aj výpisy z účtu, ktoré preukazovali, že tejto osobe mesačne uhrádzala na jeho účet finančné čiastky.

Odporkyňa v 2/ rade uviedla, že s návrhom nesúhlasí. Mala za to, že odporkyňa 1/ - jej matka dlžobu splácala.

Jej právny zástupca poukázal na tú skutočnosť, že navrhovateľ hneď na začiatku zmluvného vzťahu zrazil z istiny poplatok za odplatu za poskytnutie služby vo výške 222,95 Eur tak, že skutočná výška úveru predstavovala sumu 1 277,05 Eur. S tým súvisí aj nesprávna hodnota RPMN. Táto nepredstavuje 67,57 %, ako je uvedené v zmluve, ale 96,45 % vzhľadom k skutočne poskytnutému úveru. Tiež uviedol, že v zmluve absentujú náležitosti upravené v zákone č. 129/2010 Z. z. v § 4 a to doba trvania zmluvy, termín konečnej splatnosti a celková čiastka, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť (§ 4 ods. 1 písm. g/ citovaného zákona). Tieto údaje boli do zmluvy doplnené až po prijatí návrhu na uzavretie zmluvy zo strany žalobcu. Poukázal na § 44 ods. 2 O. z., kedy zmeny návrhu sa považujú za nový návrh. Nedošlo potom k platnému uzavretiu zmluvy o revolvingovom úvere. V súvislosti so znením § 9 ods. 2 písm. f), g), k) a § 11 ods. 1 zákona 129/2010 Z. z. je poskytnutý úver bezúročný a bez poplatkov. Poukázal tiež na judikatúru Krajského súdu v Trenčíne 9Co/401/2012 a Krajského súdu v Prešove 3Co/3/2011. Považoval potom celú zmluvu o úvere za neplatnú pre rozpor s dobrými mravmi podľa § 39 O. z. a žiadal návrh zamietnuť.

Žiadal tiež priznať náhradu trov konania, vrátane trov právneho zastúpenia.

Podaním došlým tunajšiemu súdu dňa 23. 09. 2014 oznámil svoj vstup do konania na strane odporkýň vedľajší účastník Občianske združenie Všeobecná ochrana práv spotrebiteľov.

Na výzvu súdu s jeho vstupom do konania na jej strane súhlasila odporkyňa v 1/ rade.

Vedľajší účastník svojím písomným podaním zo dňa 15. 04. 2015 vzniesol námietku premlčania nároku a poukázal na neprijateľné zmluvné podmienky predstavujúce inkorporačnú doložku a tiež neprimerane vysokú dojednanú ročnú úrokovú sadzbu vo výške 70 %. Takáto dohoda o výške úrokov sa prieči potom dobrým mravom a je podľa § 39 O. z. neplatným právnym úkonom. Tiež poukázal na tú skutočnosť, že zmluva neobsahuje obligatórne náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, a preto je potrebné považovať poskytnutý úver za bezúročný a bez poplatkov. Požadoval tiež, aby súd priznal náhradu

trov konania predstavujúce trovy právneho zastúpenia za 2 úkony právnej pomoci: príprava, prevzatie a spísanie písomného vyjadrenia vo veci samej po 81,33 Eur a režijný paušál 8,39 Eur, spolu 179,44 Eur.

Predmetom sporu bolo plnenie zo zmluvy o revolvingovom úvere, ktorá zmluva mala charakter spotrebiteľskej zmluvy a bola uzavretá v zmysle zákona č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy.

Preskúmaním zmluvy mal súd za preukázané, že v nej absentuje náležitosť podľa § 9 ods. 2 písm. f), k) zákona 129/2010 Z. z. (termín končenej splatnosti spotrebiteľského úveru sa nachádza až v oznámení veriteľa o schválení úveru zo dňa 17. 09. 2010, ktorý nie je podpísaný odporkyňami, v termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov absentuje dátum splatnosti prvej splátky, a teda nemožno určiť ani termíny splácania ďalších splátok.

V bode 5. Žiadosti / Zmluvy odporkyne navrhli uzatvorenie Zmluvy o revolvingovom úvere vo výške úverového limitu 1 500,00 Eur, so splácaním úveru v 36 mesačných splátkach po 85,15 Eur splatných k 29. dňu v mesiaci, s predpokladanou RPMN 70,00 %, s priemernou RPMN 47,39 %, s ročnou úrokovou sadzbou 70,00 %, pričom celkové náklady mali predstavovať 3 065,40 Eur. Odporkyňa 1) bol poskytnutý úver vo výške 1 500,00 Eur splatný v 36 mesačných splátkach po 85,15 Eur splatných 29. dňa v mesiaci, s RPMN 67,57 %, s priemernou RPMN 47,39 %, s ročnou úrokovou sadzbou 70,00 %, s celkovými nákladmi vo výške 3 065,40 Eur. Z uvedeného vyplýva, že zmluva neobsahuje dva platné vzájomné a obsahovo zhodné prejavy vôle zmluvných strán (v zmysle § 44 ods. 2 Občianskeho zákonníka) v časti údajov o RPMN. Súd preto dospel k záveru, že zmluva o revolvingovom úvere neobsahuje náležitosť podľa § 9 ods. 2 písm. j) zákona č. 129/2010 Z.z. - ročnú percentuálnu mieru nákladov.

Súd sa potom stotožnil s názorom právneho zástupcu odporkyne v 2/ rade a vedľajšieho účastníka na strane odporkyň, že zmluva neobsahovala podstatné náležitosti podľa § 9 citovaného zákona, pričom zákon sankcionuje tento nedostatok bezúročnosťou a bezpoplatkovosťou úveru v zmysle § 11 ods. 1 písm. a) citovaného zákona.

Navyše, podľa čl. 5 Zmluvných dojednaní Zmluvy o revolvingovom úvere spoločnosti PROFÍ CREDIT Slovakia, s.r.o. sa odporkyne ako spoludlžníci za poskytnutie úveru zaviazali zaplatiť navrhovateľovi úroky vo výške uvedenej v bode 6 Žiadosti / Zmluvy, splatné v mesačných splátkach spolu s istinou úveru. Výšku úrokov dojednali zmluvné strany v zmluve na 70,00 % ročne.

Podľa údajov zverejnených na internetovom portáli Národnej banky Slovenska priemerná úroková miera zo spotrebiteľských a ostatných úverov s dohodnutou splatnosťou 1-5 rokov bola v mesiaci september 2010 vo výške 11,04 % ročne. Účastníci si však dojednali v Zmluve úrokovú mieru vo výške 70,00 %, čo je viac ako 6-násobok obvyklej úrokovej miery. Takto dojednané úroky sú v rozpore s dobrými mravmi, a teda dojednanie o úrokoch je postihnuté absolútnou neplatnosťou v zmysle § 39 OZ.

Podľa karty klienta (č. I. 9) navrhovateľ skutočne poskytol odporkyňa 1/ 1 277,05 Eur. Sumu 222,95 Eur (predstavujúcu rozdiel medzi poskytnutým úverom 1 500,00 Eur a reálne poskytnutými peňažnými prostriedkami 1 277,05 Eur) navrhovateľ zrejme v zmysle čl. 10. ods. 10.1 zmluvných dojednaní započítal na úhradu odplaty za možnosť odkladu splátok.

Keďže úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, po odpočítaní úhrad odporkyň vo výške 1 143,20 Eur (č. I. 9) od reálne poskytnutých peňažných prostriedkov vo výške 1 277,05 Eur, by mali odporkyne ešte uhradiť 133,85 Eur.

V tejto časti potom súd návrhu vyhovel, keď odporkyne nepreukázali, že by túto sumu uhradili či už sami alebo prostredníctvom tretej osoby (S.. K.).

Čo sa týka požadovaných úrokov z omeškania, z karty klienta - odporkyne 1/ na č. I. 9 vyplýva, že odporkyne uhradili spolu 1 143,20 Eur nasledovne:

27. 09. 2010 - 85,15 Eur  
26. 11. 2010 - 85,15 Eur  
27. 12. 2010 - 85,15 Eur  
11. 02. 2011 - 100,00 Eur

07. 04. 2011 - 100,00 Eur  
26. 04. 2011 - 85,15 Eur  
26. 05. 2011 - 85,15 Eur  
27. 06. 2011 - 85,15 Eur  
28. 06. 2011 - 60,00 Eur  
27. 07. 2011 - 86,00 Eur  
26. 08. 2011 - 85,15 Eur  
26. 01. 2012 - 85,15 Eur  
20. 04. 2012 - 29,00 Eur  
15. 06. 2012 - 29,00 Eur  
13. 07. 2012 - 29,00 Eur  
21. 08. 2012 - 29,00 Eur

Navrhovateľ listom zo dňa 12. 04. 2012 oznámil odporčkyni 1/, že je v omeškani so zaplacením splátky č. 16 o 74 dní s tým, že ak sa dostane do omeškania s úhradou ktorejkoľvek splátky o viac ako 3 mesiace a uplynie 15 dní od doručenia tohto oznámenia, nastane splatnosť celého úveru. Oznámenie bolo doručené odporčkyni 1/ 18. 04. 2012.

Podľa § 53 ods. 9 Občianskeho zákonníka, ak ide o plnenie zo spotrebiteľskej zmluvy, ktoré sa má vykonať v splátkach, môže dodávateľ uplatniť právo podľa § 565 najskôr po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplacením splátky a keď súčasne upozornil spotrebiteľa v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva.

Keďže navrhovateľ skutočne poskytol odporčkyni 1/ peňažné prostriedky (úver) vo výške 1 277,05 Eur, ktoré mali odporčkyni vrátiť v 36 mesačných splátkach, potom jedna splátka istiny úveru predstavovala 35,47 Eur (1 277,05 Eur / 36 splátok je po zaokrúhlení 35,47 Eur).

Odporkyne uhradili od 27. 09. 2010 do 12. 04. 2012 sumu 1 027,20 Eur, teda uhradili splátky č. 1 až 28 a splátku č. 29 v časti 34,04 Eur. Keďže 1. splátka bola splatná dňa 29. 10. 2010 a každá ďalšia splátka bola splatná 29. dňa v nasledujúcom kalendárnom mesiaci, potom 29. splátka bola splatná dňa 29. 02. 2013.

Uvedený list navrhovateľa nemožno považovať za uplatnenie si práva podľa § 565 Občianskeho zákonníka v spojení s § 53 ods. 9 Občianskeho zákonníka, t. j. právo na zosplatnenie pohľadávky, keďže odporčkyni v tom čase neboli v omeškani s úhradou žiadnej splátky. Postup navrhovateľa nebol v súlade s Občianskym zákonníkom, pretože navrhovateľovi ku dňu 06. 05. 2012 nevzniklo právo na zosplatnenie pohľadávky pre omeškani odporčkyní s plnením splátky úveru.

Odporkyne od 20. 04. 2012 do 21. 08. 2012 uhradili 116,00 Eur. Tieto úhrady mali byť započítané na časť splátky č. 29, na splátky č. 30, 31, 32 a splátku č. 33 v časti 8,16 Eur. Neuhradená časť splátky č. 33 vo výške 27,31 Eur bola splatná dňa 29. 06. 2013. Odporkyne sa dostali do omeškania s plnením svojho peňažného záväzku a to vždy odo dňa nasledujúceho po splatnosti jednotlivých neuhradených splátok.

Navrhovateľ si uplatnil úrok z omeškania vo výške 3,275 % ročne. Požadovaná výška úroku je v súlade s ustanovením § 517 ods. 2 O. z. v spojení s nariadením vlády SR č. 87/1995 Z. z. Súd potom priznal úroky z omeškania z jednotlivých splátok, v ktorých sa dostali odporčkyni do omeškania a dojednaných lehôt ich splatnosti tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia z priznanej sumy.

Z uvedených dôvodov súd návrh v časti požadovanej zmluvnej pokuty zamietol ako bezdôvodný. Navrhovateľ žiadal priznať zmluvnú pokutu vo výške 0,065% denne z jednotlivých neuhradených splátok. Dohoda o zmluvnej pokute je obsiahnutá v čl. 14. bod 14.1. Zmluvných dojednaní, ktoré nie sú podpísané účastníkmi, teda nie je splnená požiadavka písomnej formy podľa § 544 ods. 2 OZ.

Navrhovateľ bol v konaní úspešný len v rozsahu 7 % a odporčkyni v rozsahu 93 %. Súd potom o náhrade trov konania rozhodol podľa § 142 ods. 3 OSP tak, že v prevažnej miere úspešnými odporčkyniam priznal odporčkyni v 2/ náhradu trov konania predstavujúce trovy právneho zastúpenia za 3 úkony právnej služby - príprava a prevzatie, vyjadrenie k návrhu a účasť na pojednávaní, za 1 úkon 81,33 Eur + režijný paušál 8,39 Eur, spolu 269,16 Eur. Tiež priznal náhradu straty času za účasť na pojednávaní za 12 polhodín po

13,98 Eur, spolu 167,76 Eur a náhradu cestovného z Košíc do Banskej Bystrice a späť na pojednávanie motorovým vozidlom vo výške 124,57 Eur, spolu predstavujú trovy právneho zastúpenia 561,49 Eur.

Súd priznal vedľajšiemu účastníkovi na strane odporkyň náhradu trov právneho zastúpenia za 2 úkony právnej pomoci v zmysle jeho vyčíslenia z rovnakých dôvodov ako právnemu zástupcovi odporkyne 2/.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne vo vyhotovení dvojmo na tunajší súd.

V odvolaní musí byť uvedené, kto ho robí, ktorému súdu je určené, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, ktorej veci sa týka, v akom rozsahu ho napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup okresného súdu považuje za nesprávny, čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť), uviesť dátum a podpis. Odvolanie treba predložiť v dvoch rovnopisoch, inak súd zhotoví kópie na trovy odvolateľa.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p.,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy,
- d) súd prvého stupňa dospel k nesprávnym skutkovým zisteniam na základe vykonaných dôkazov,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a - sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu, v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej, odvolateľ nebol poučený podľa § 120 ods. 4 O.s.p., odvolateľ bez svojej viny nemohol predložiť alebo označiť dôkazy do rozhodnutia súdu prvého stupňa),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, môže oprávnený podať návrh na výkon exekúcie podľa zákona 233/1995 Z.z. a noviel - Exekučný poriadok.